



JACLR

*Journal of Artistic
Creation & Literary
Research*

JACLR: Revista de Creación Artística e Investigación Literaria (Journal of Artistic Creation and Literary Research) es una publicación bianual de la Universidad Complutense Madrid que aparece en texto completo, acceso abierto, y revisada por pares. La revista, publicada y editada por estudiantes graduados, ofrece trabajos de investigación, tesinas de grado y de master, junto con contribuciones originales de creación artística. El objetivo es que los estudiantes aprendan el proceso de edición de una revista científica. Los autores cuyos trabajos se publican mantienen los derechos de autor sobre los mismos para su publicación posterior en otros lugares.

Volumen 5 Número 2 (Diciembre 2017)

Evelina Saponjić-Jovanovic

"Tres relatos hiperbreves"

Para citar el artículo

Saponjić-Jovanovic, Evelina. "Tres relatos hiperbreves" JACLR: Journal of Artistic Creation and Literary Research 5.2 (2017)

<<https://www.ucm.es/siim/journal-of-artistic-creation-and-literary-research>>

©Universidad Complutense de Madrid, Spain

Negro, que te quiero negro

Marrones son sus ojos. Castaño es su cabello. Morena es su piel. Le gustaría llamarse señorita Brown.

Negra era la noche cuando nació. Negra era la valla de su pequeño jardín. Negro era el perro que aullaba hambriento y encadenado en frente de la puerta de su casita humilde. Negros eran los días cuando ella y su madre comían sólo los frijoles negros y cuando sus vientres negros protestaban de hambre. Negras eran las manos que le sacaban pacientemente los piojos blancos del pelo negro. Negra era la tabla de chocolate negro que su madre negra le compró por primera vez este año, en el día en que cumplió siete años negros.

Blanco era el día cuando su padre blanco vino a llevarla al caserón blanco. Blanca era su felicidad. Blanca era la valla de su jardín enorme. Blanco era el gato gordo que dormía en el sofá blanco en el salón blanco y que le dio un rasguño terrible. Blancos eran el pan y el queso que comía cada día. Blanca y fría como el mármol era la mujer blanca de su padre blanco. Blancas eran las palabras con las cuales la ofendía, riéndose de ella, mostrándole sus dientes blancas. Blanco era el cinturón con el que su padre la castigaba dejándole cicatrices blancas por todo el cuerpo negro. Blancas eran las pesadillas que tenía cuando podía pegar ojo; muchas veces pasaba la noche en blanco. Blanca era su tristeza.

Negra era la noche cuando la señorita Brown se escapó del caserón blanco. Negras eran las manos de su madre negra que la abrazaron con el amor negro. Negra era su felicidad cuando le susurró al oído: "Negro, que te quiero negro".

Marrones son los ojos del niño del colegio que le gusta. Blanca es su piel, y negro es su pelo. Se llama Diego Moreno y juntos comen Nocilla en el recreo. Ella come la parte blanca, y él la parte negra. Y su felicidad es blanquinegra.

Un mensaje

Anoche discutieron. Pero no era nada grave. Siempre tenían disputas nocturnas agrias y reconciliaciones matutinas dulces. Se acuerda de la conversación que tenían, somnolienta, sonriendo, mientras escucha a su marido en el baño, quien se ducha cantando.

"Me dices: NO. Te pregunto: ¿POR QUÉ? Me dices: CÁLLATE. Te pregunto: ¿HASTA CUÁNDO? Me dices: NO LO SABES. Te pregunto: ¿CÓMO LO SABES? Me dices: DESPIERTA. Te pregunto: ¿Y TÚ, ESTÁS DESPIERTO? Y quince años así. Tú ahora me preguntas: ¿QUÉ FUE LO QUE HICIMOS MAL? No te contesto. Dices: ¡GUAU, GUAU! Digo: ¡MIAU, MIAU!"

Él sale del baño. Ella le oye buscando su ropa en el armario. Yace desnuda, bocabajo, su cara está sumergida en la almohada. Él se está preparando para ir a trabajar. De repente se oye sólo silencio. Ella siente su mirada. Espera, como siempre, un beso en la espalda, justo en el lunar que tiene encima de escápula izquierda.

"Te diré esto una sola vez", él le susurra en voz baja, inclinado encima de su cuerpo, "si me engañas con otro hombre, te mataré".

De repente siente su mano, fuerte y pesada, encima de su cabeza, apretándola contra la almohada con crueldad. No puede respirar. Se ahoga.

Un gitano

Me llaman gitano sucio y feo. ¿Cuál es mi nombre verdadero? No importa. Nadie nunca me llamó por mi nombre. Tengo 25 años y nadie nunca me besó (bueno, nadie menos mi madre y mi padre, pero últimamente ellos dos tampoco me besan y no me prestan mucha atención). No importa el hecho de que fui el mejor alumno en la primaria, el mejor en el bachillerato, el chico con la nota media más alta en la universidad. El mejor, pero gitano. ¡Y nadie nunca me besó!

¡Ojalá existiera ELLA! ¡ELLA me besaría! Una vez, por lo menos. Le leería versos de Serguéi Esenin en ruso, le cantaría *L'été d'Indien* debajo del río Sena. Le podría enseñar cada una de OSSA FACIEI (huesos de la cara), le podría describir detalladamente la arquitectura de Gaudí, podría contarle minuciosamente las penas del joven Werther, o podría hablarle sobre la persistencia de Hércules con la que limpiaba los establos de Augias, podría...

Podría contemplarla por mucho, mucho tiempo, con mis ojos negros, cálidos y enamorados, podría abrazarla con mis manos sucias y suaves. No necesitaría nada más. Podría tocar sus mejillas suaves con mis dedos largos de ladrones. Podría... Sentir la humedad de su boquita en mi cara fea. Una sola vez, por lo menos. Podría hacerlo todo...

¡Pero soy gitano! ¡Y nadie nunca me besó!

Perfil de la autora: Evelina Saponjic Jovanovic es licenciada en Filología y Letras Hispánicas, Máster de Lingüística Aplicada en Estudios Hispánicos, Universidad de Belgrado, doctora en Literatura Hispanoamericana por la Universidad Autónoma de Madrid, y doctora en Literatura Inglesa y Comparada en la Universidad Complutense de Madrid. Ha publicado varios artículos sobre autores hispanoamericanos, prestando especial atención a Mario Vargas Llosa, y presentado en varias conferencias y seminarios internacionales relacionados con el género de microcuentos, con la literatura de brevedad extrema, y el hipertexto.

Su interés investigador se centra en la micronarrativa, la narrativa breve y los cuentos, la literatura modernista y de vanguardia en Latinoamérica, y la literatura del siglo XX en el Reino Unido y los Estados Unidos. Emplea un enfoque y metodología comparatista e interdisciplinar vinculado al género de micro ficción y sus antecedentes.

Ha participado en varios talleres de escritura creativa y certámenes de microcuentos y cuentos breves tanto en Serbia como en España, obteniendo varios premios entre los que cabe destacar el primer premio en el Certamen 2011 de Cuento y Poesía de la Universidad Autónoma de Madrid por su cuento "Día tras día" y el tercer premio en el Certamen Internacional de Microrrelatos 2011 "Los Alephs" por su microcuento "La belleza está en los ojos de quien mira". Ha traducido varios poemas y cuentos del serbio e inglés al español, y de esta lengua a las anteriores. En este campo, su mejor trabajo es la traducción de español a serbio del libro de Horacio Quiroga "Cuentos de la selva", con la consiguiente publicación en ese país.

Contacto: evelinasaponjicjovanovic@gmail.com